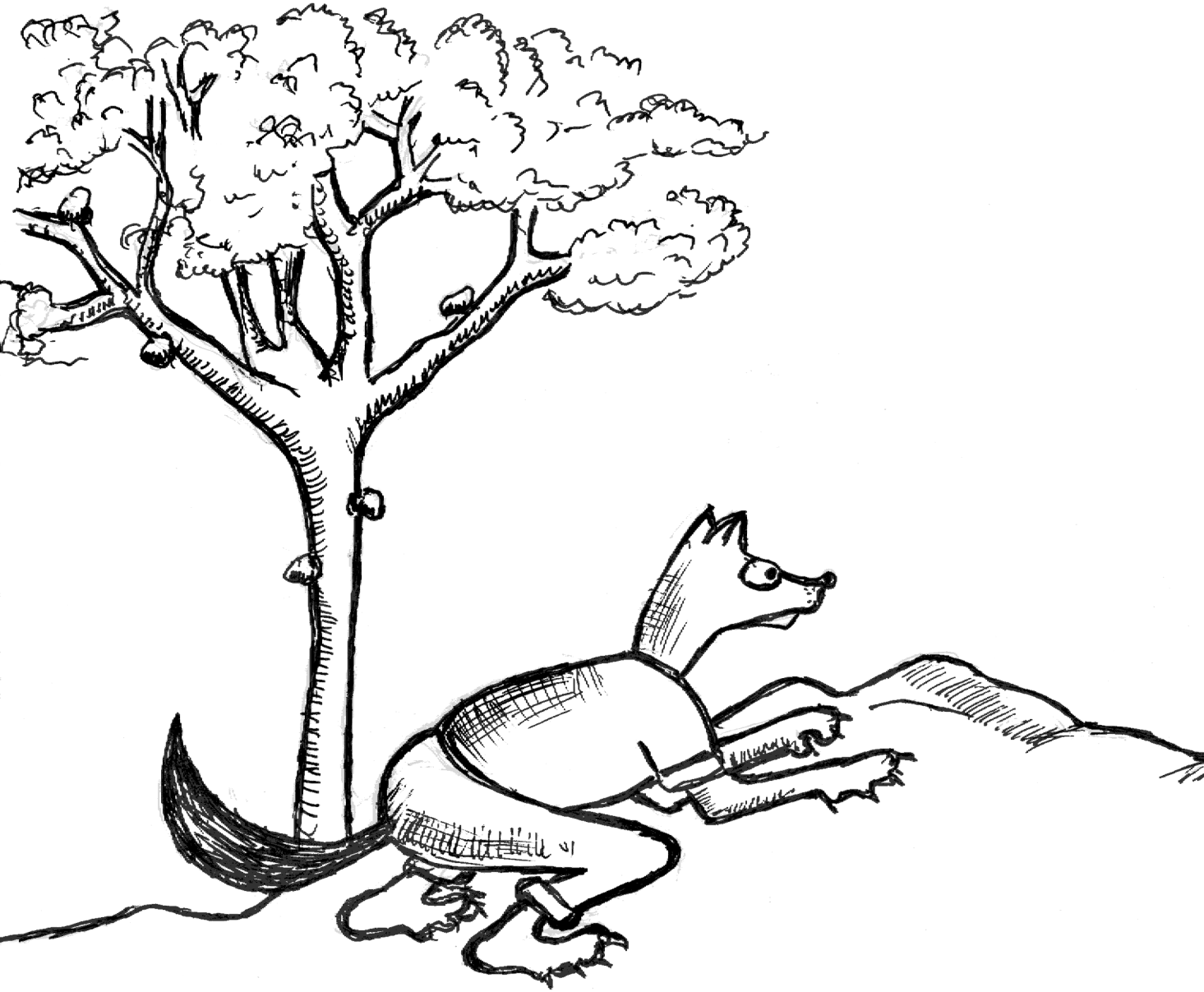


Turkuu



Yîsip Ger Issa

Au ruyima: Yîsip Ger Issa
Au kêliyima: Markous Outou
Amma geyintiraa: Centre Culturel Palmeraie

dazaga.org

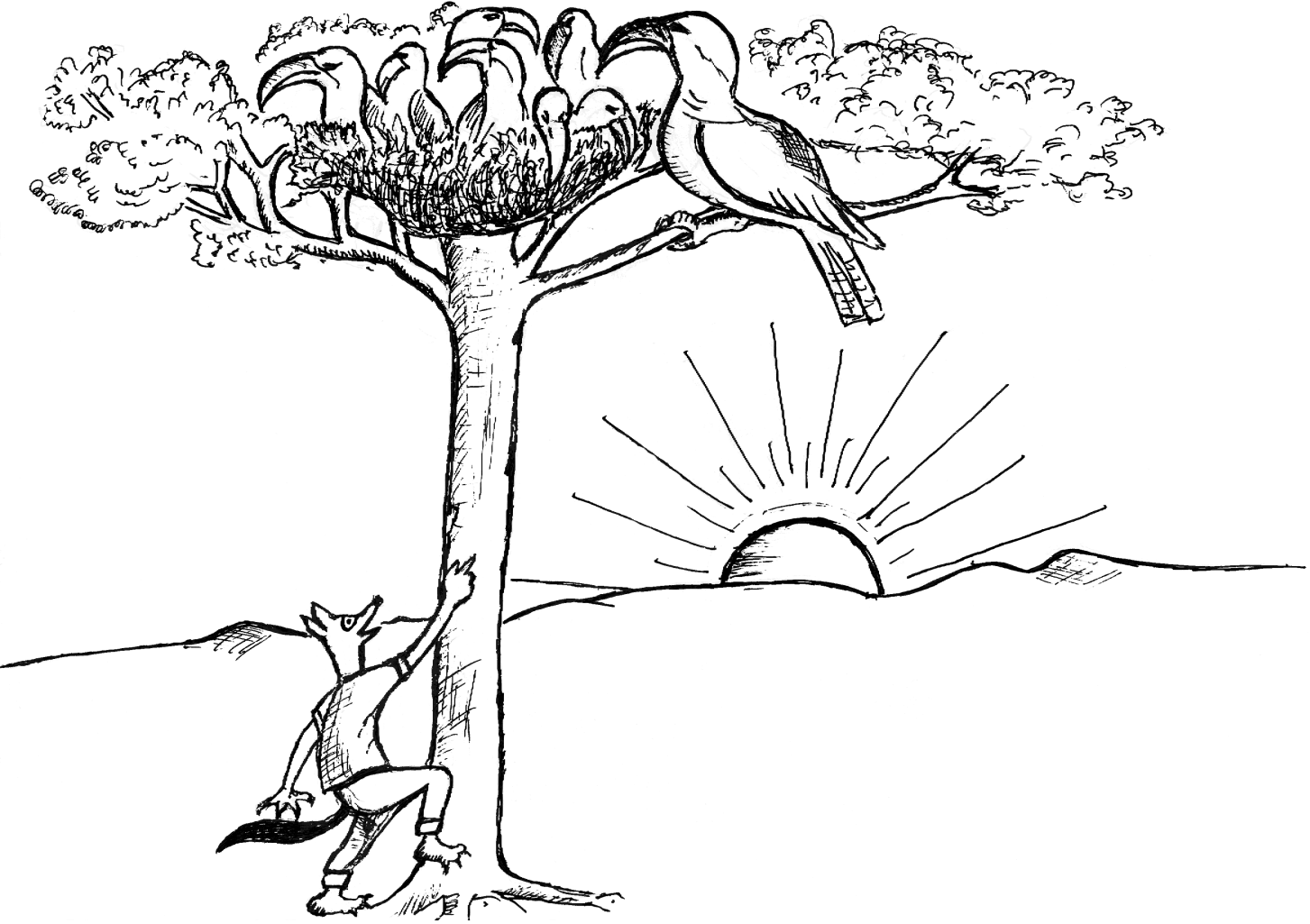
Yîsip Ger Issa

Êrifa Karadi

- 4 Turku mire ôncol
27Dûwili Dirdaa
35Turku ye Orko ye labara hunttaa

Yîsip Ger Issa

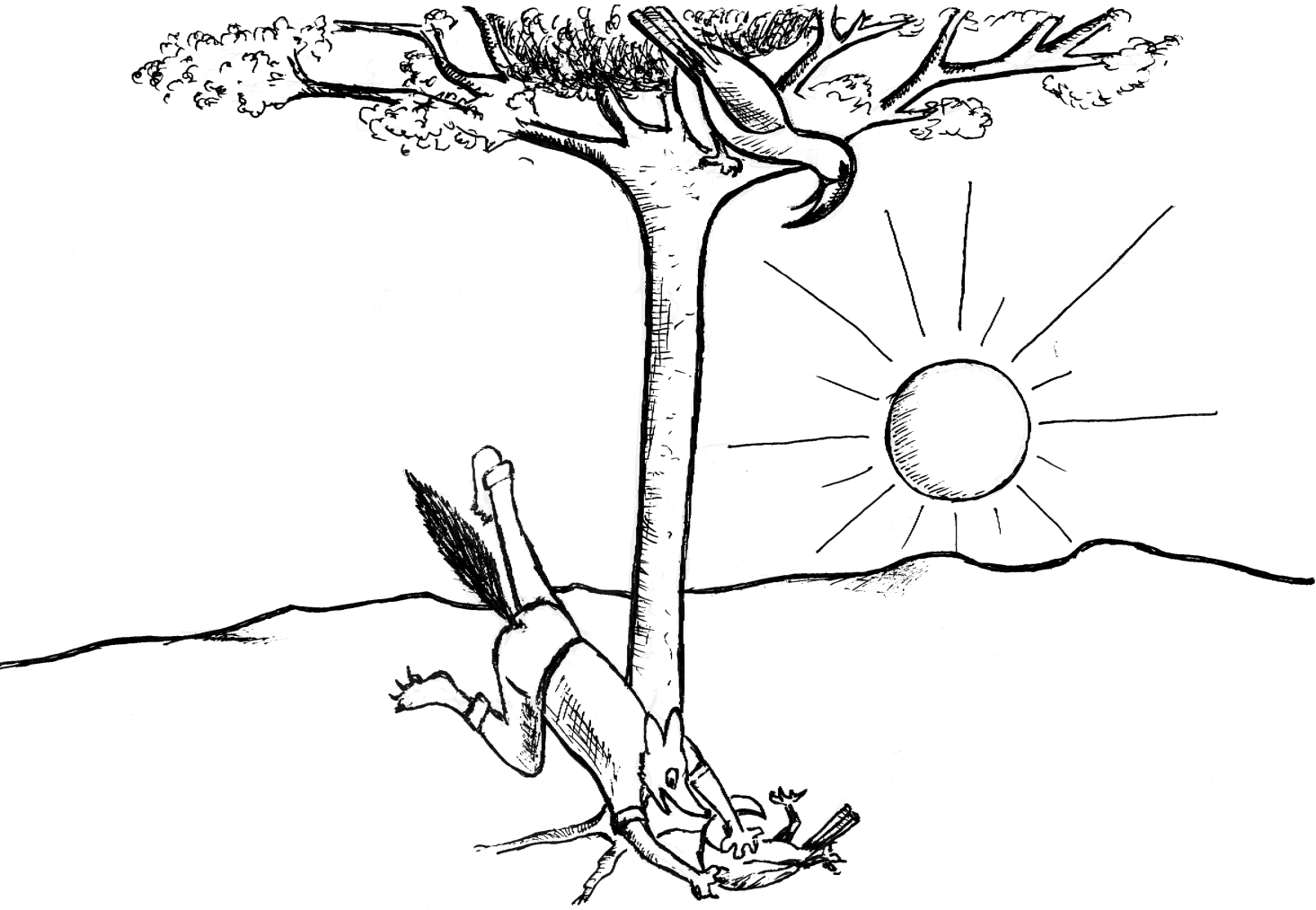
Turku Mire Ôncol



Yîsip Ger Issa

Oŋko gini ômumur yala hunaa eke kolokolom duro dîi.
Turki-i berke naana ri ekaa fî tuzere ômumuruu ru «Yala
naa turonii galu ten, galummoo ekaa daa dîyoo yala naa
ginna keesirig» yi.

Yîsip Ger Issa



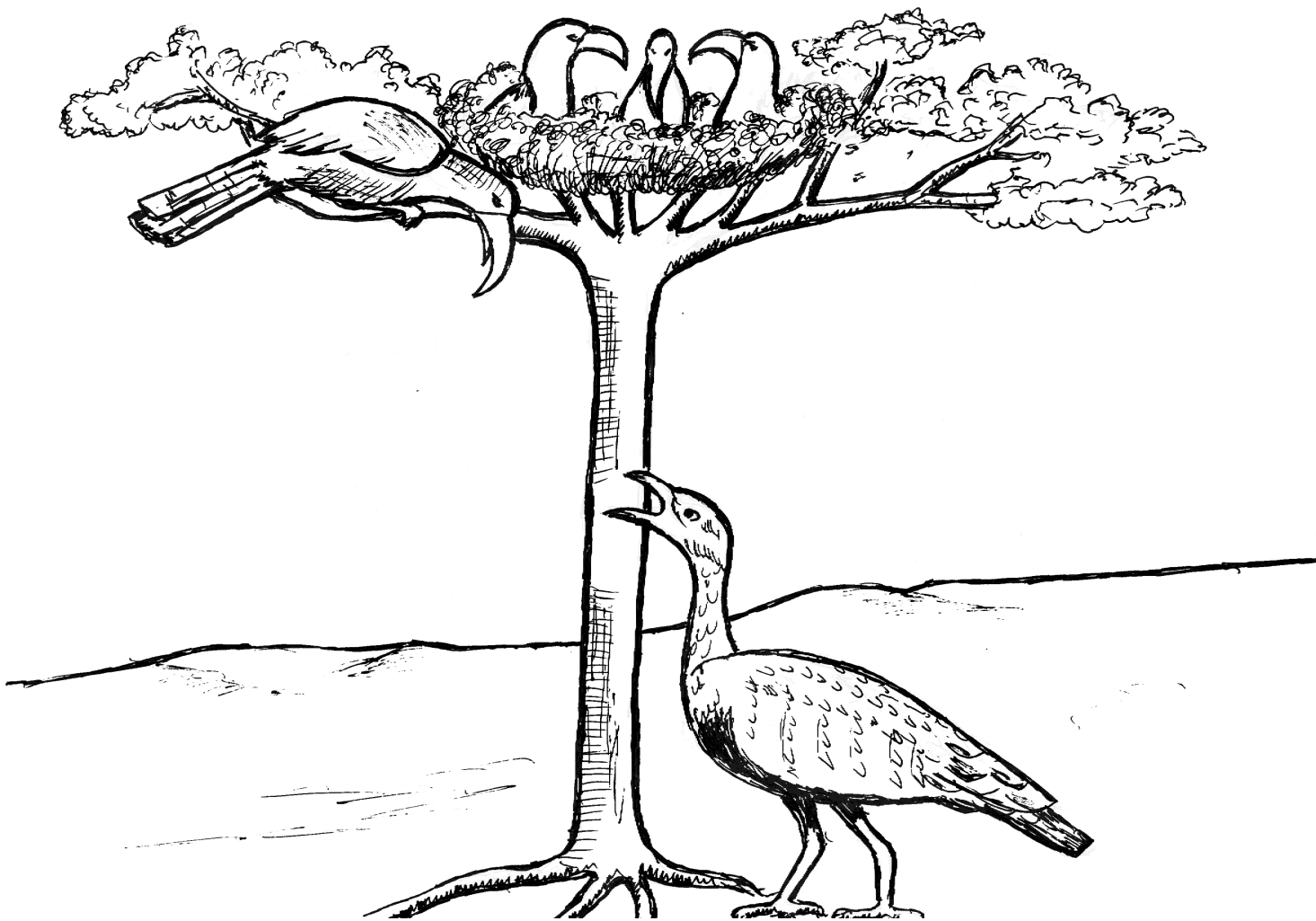
Ômumuruu aaši turonii galci cen wui ni teru.

Yîsip Ger Issa



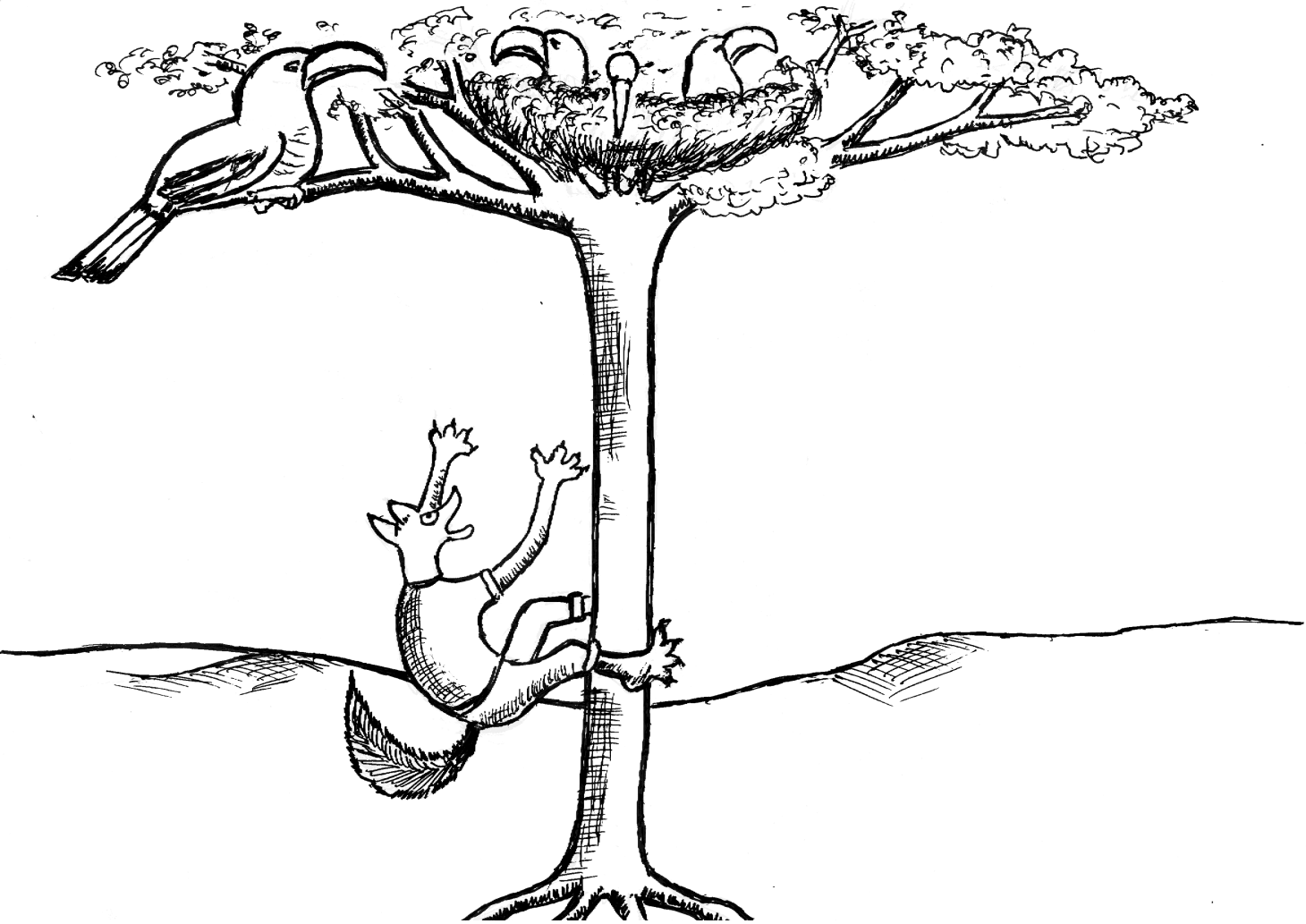
Owonni yim tira saga ri ni «Turonii galu ten. Galum tenimmoo ekaa daa dîyoo yala naa ginna keesirig» yi. Ômumuruu turonii galci cen.

Yîsip Ger Issa



Yîsip Ger Issa

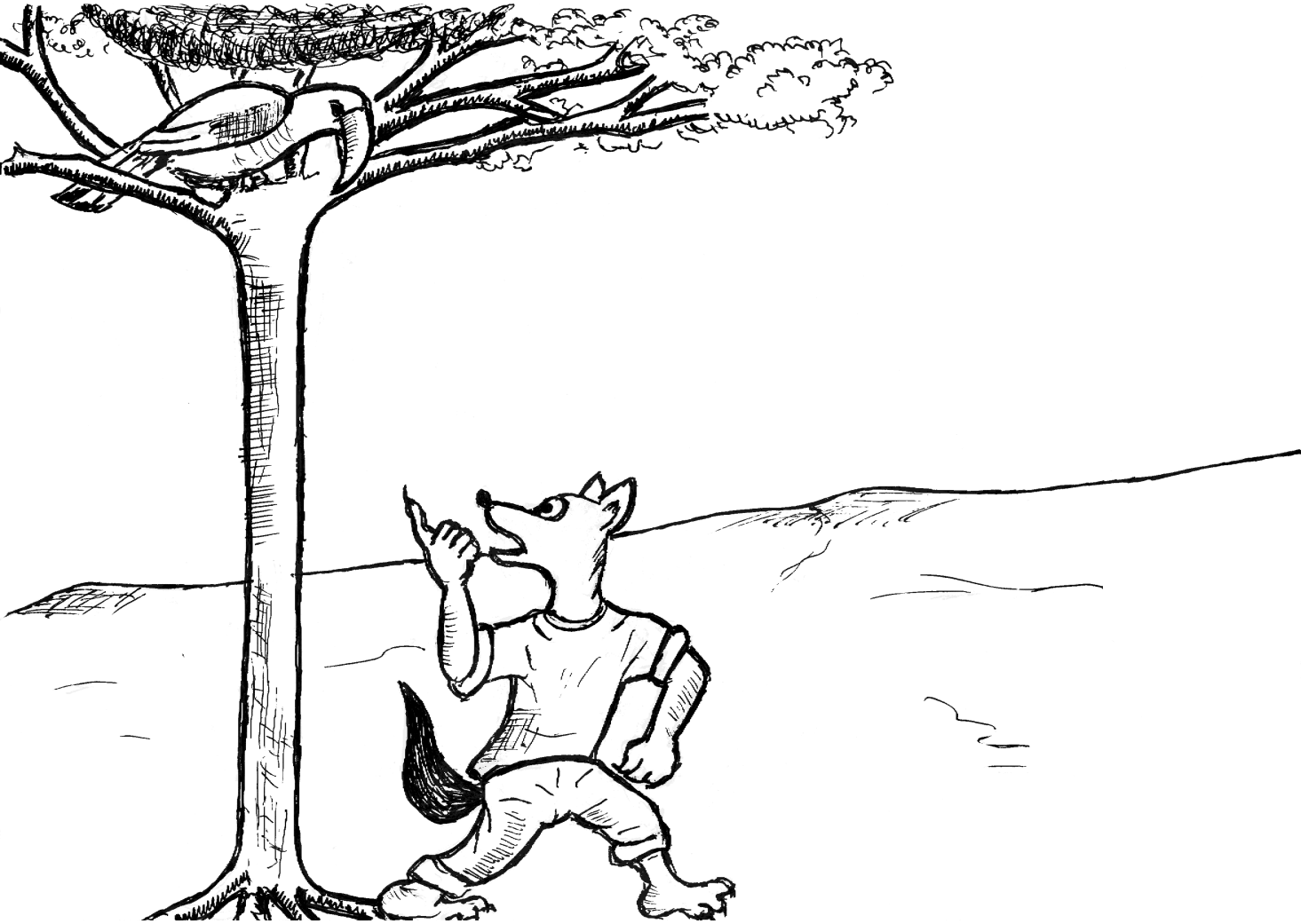
Te kege gisii cii ru yim tira Tirkagelifi yala Ômumur-a kilayinire ri. Tirkagelifuu-i ômumuruu ru wurugire «Onko yaliya naa munta ru unnu mîntiyaa ña?» yi. Ômumuruu-i «Yaliya taŋaa ginna Turki-i berke naana ri «Turonii galum tenimmoo ekaa daa dîyoo yala naa ginna jîlu huntuu korug» yini berke naana ri turonii galtir yentirii jii» yi. Tirkagelifuu-i «Turku mu farig; Ekaa daa gûro bîyinni saga roo galtum yentimmi» yi.



Owonna Turku digisa cûu gor buzu ni saga ri. «Turonii galu ten; galum tenimmoo ekaa daa dîyoo ginna nikesitirig» yi. Ômumuru-i «Daṅoo ekaa daa sa yîn» yi. Turkuu ṅûlli ekaa daa bûrci saga taanu. Owonna ṅûlli bûrci ni curuu taanu.

Yîsip Ger Issa

Turku-i Ômumuruu ru wurugire «Ninta onko amma migiza ara ñaa-i galancintu?» yi. Ômumuru-i «Tirkagelifi ri ni galajintu saga teru» yi. Turki-i «Gali, Tirkagelifi ye tani ye fogdintig»yi.

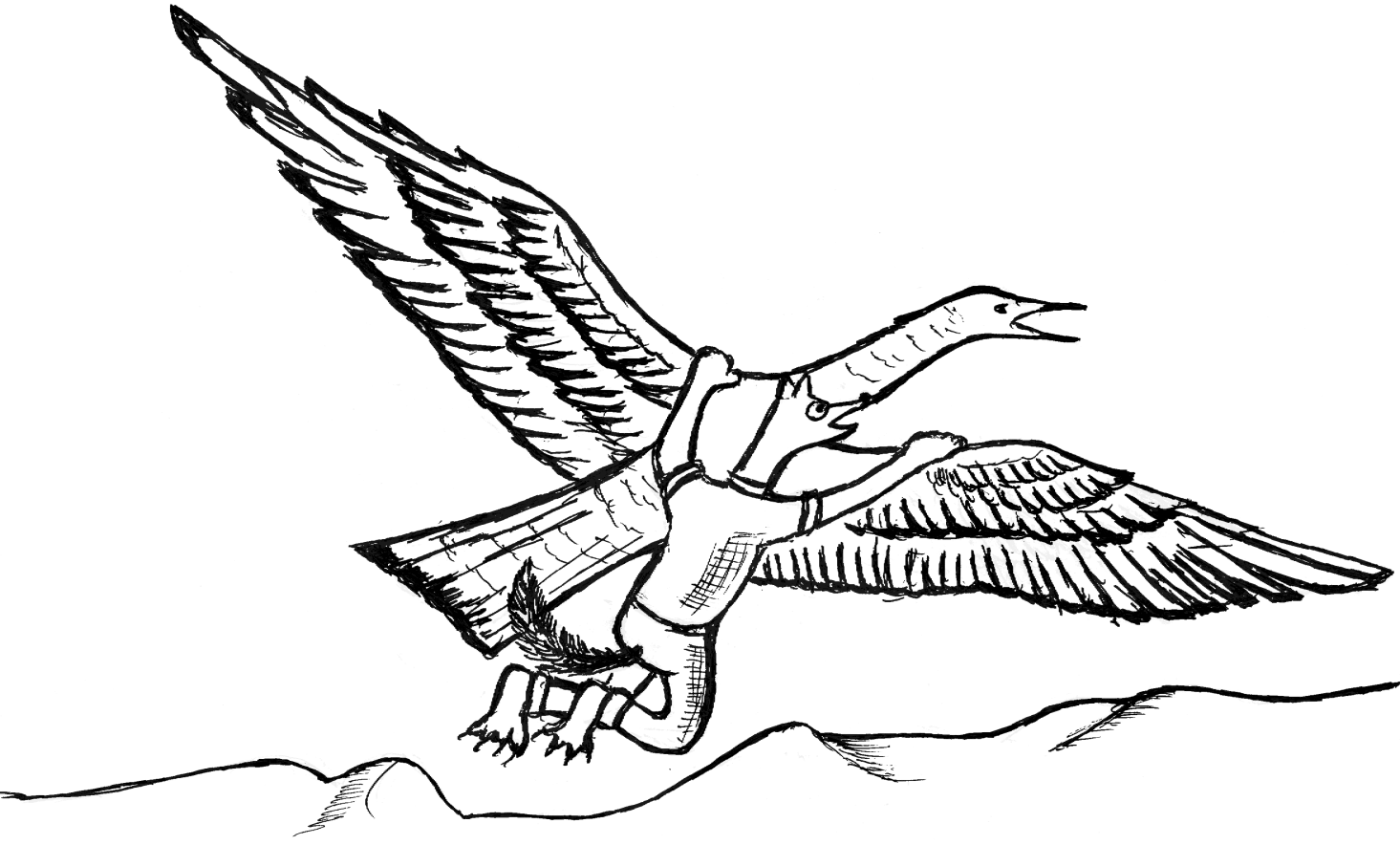


Yîsip Ger Issa

Turku saga teru tēfi daa nūwou dir goyini teru ni yege
Tirkagelifi ɲa cīi garci. Tirkagelifuu riɲare Turki-i mullayi
laa dī.



Yîsip Ger Issa



Êfiri Tirkagelifuu ɲa Turku daa bîi ni goyi ɲûlli burayi dowu tûrture.

Yîsip Ger Issa



Tirkagelifuu-i Turkuu ru wurugire «Tafu înni keene ru durii nci?» yi. «Tafuu ginna afarai kege dudurii jii»yi. Owonni goyi ñûlli burayi. Tirkagelifu-i Turku ru wurugire «Tafuu durunjire?» yi. Turkii «Tafuu ginna lûlii ôlufuro-u kege dudurug» yi.

Yîsip Ger Issa



Tirkagelifuu-i farigire «Au êfiri ai loojinne aira saa» yi.
Turku «Êfiri aira dîig» yinii Tirkagelifuu yoki cen ni Turkuu
gîskei tafuu burayi. Gîskei tafuu daa fôri bu cii. Turkuu
duro taanigire burayi.

Yîsip Ger Issa



Fôruu cî raa au malum tira agir na dîi aliga hunaa ginna her; agir huma kulo dûr ni tûltiniicii. Turku ɲûllii ru ini farîi gîskei rii ciinja «Tinta amma ɲûlli jikaa tirdu. Tinta amma ɲûlli jikaa tirdu» yinii ri ni maluma kui huma ru fôruu duro taanu.

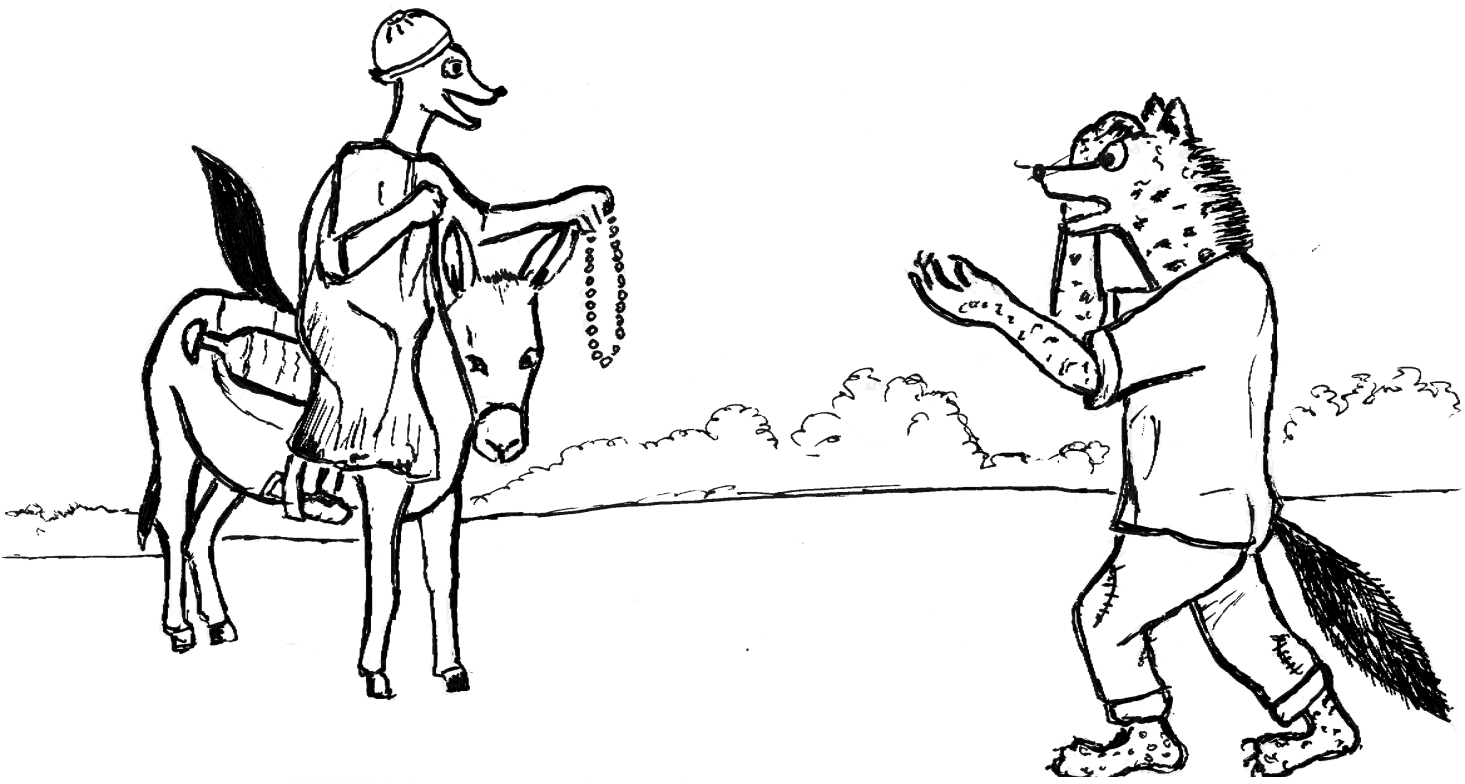
Yîsip Ger Issa

Maluma yerci ni aliga hunaa ye agir huma ye ginna fûr ni
cawu kûro teru.

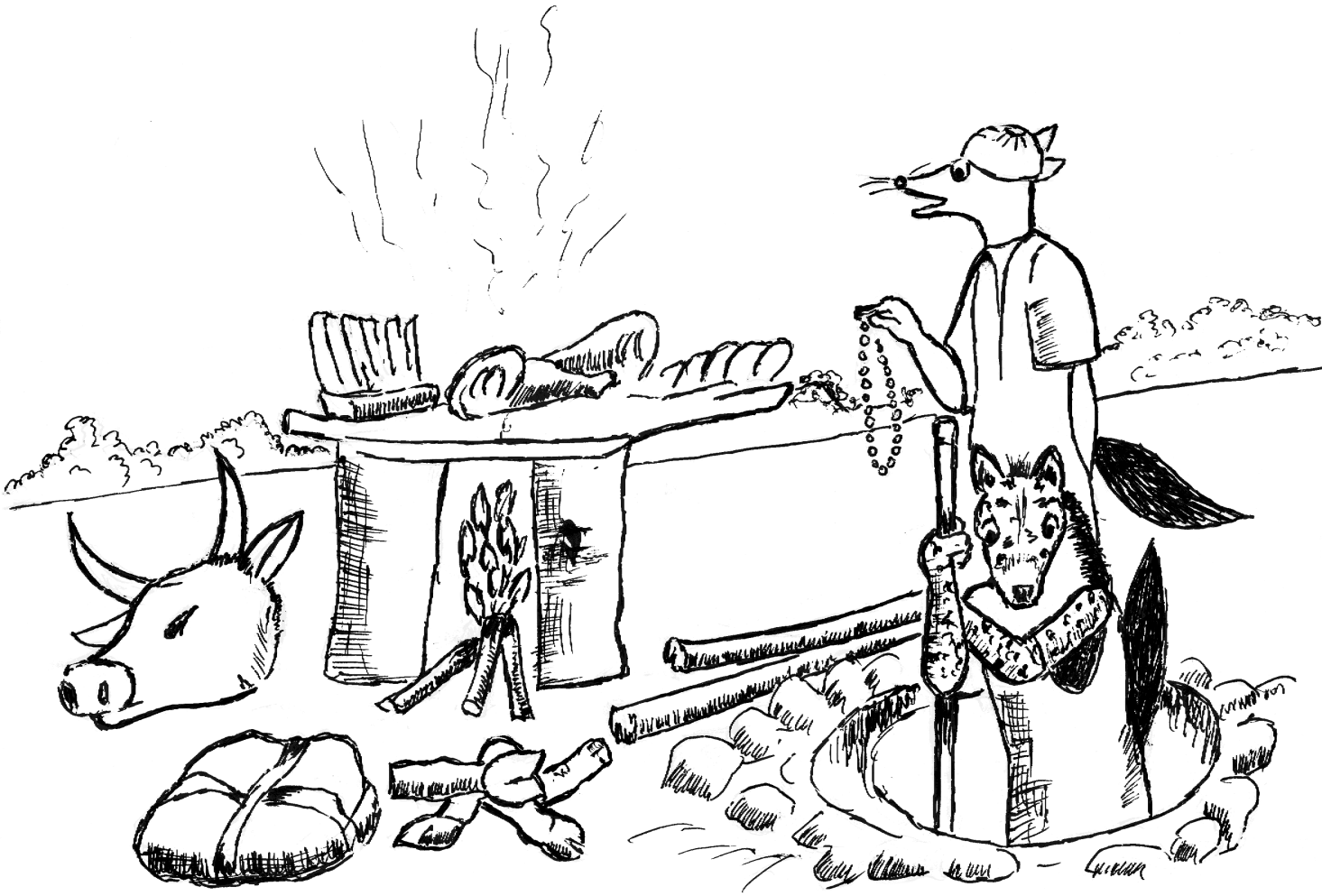


Yîsip Ger Issa

Turku fôruu ru aga curuu ni aliga maluma-a goyi musu ni agir huma daa bîi ni nii huma burayi. Zûloma daa terii cii ru Sigir kii foktintu. Sigiruu-i Turkuu ru wurugire «Abari Turku, inta nokonno malumum?» yi. Turkii Sigiruu ru «Inta tani badinim ŝi; tani bini ŋila tûrusuu malum digisu. Labar tamira?» yi. Sigiruu-i «Tani daazire bēnnaa koo. Unnu tani gûro kara tidiriŋire?» yi.

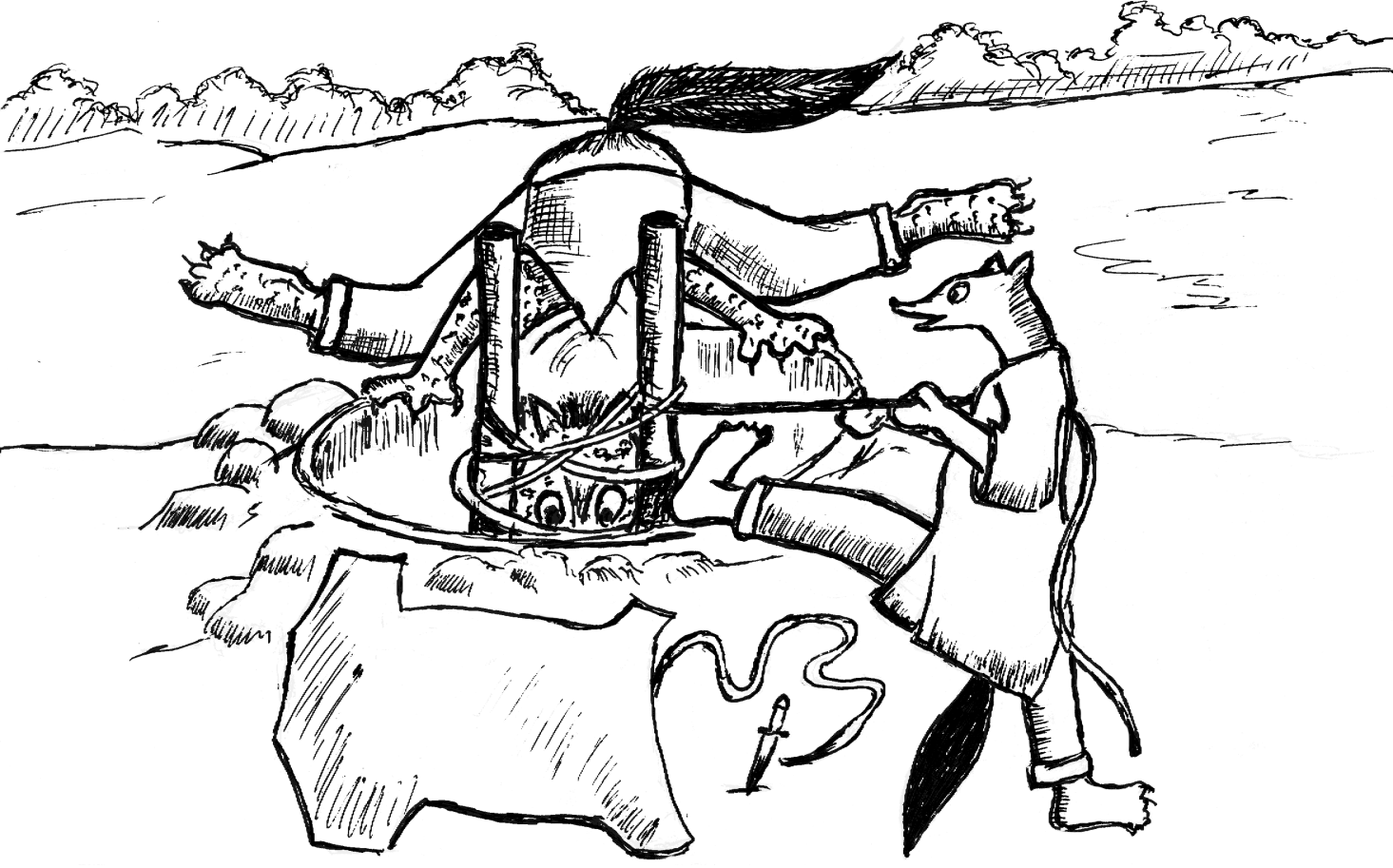


Yîsip Ger Issa



Yîsip Ger Issa

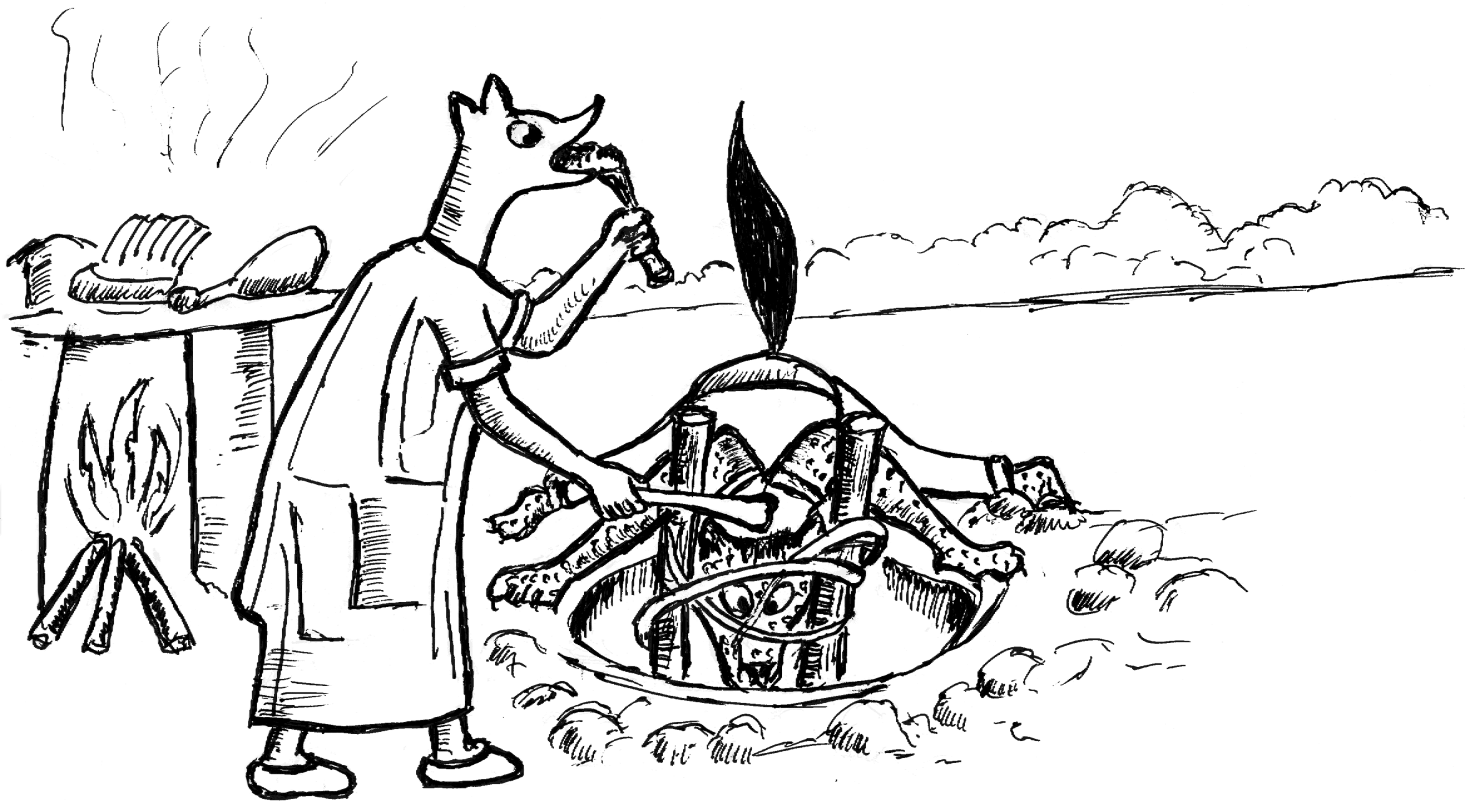
Turkuu-i «Ina tani bura nirigaa ginna teniḡoo kara nidirdirig» yi. Sigiruu-i Turku ru «Ina inta buraniḡaa înee?» yi. Turkii «Suto na dîri matuzore kurtu yî na yîni huma ginna wûni daa nak. Te ru bara aka cûu ba kuu, bûrru lôn duro mûk na dau numa akaa kûi dîn na sus; te ru bara tani kara nidirdaar» yi. Sigiruu teru ni furuu gurti cîru ni yîni huma ginna wûni daa nawu.



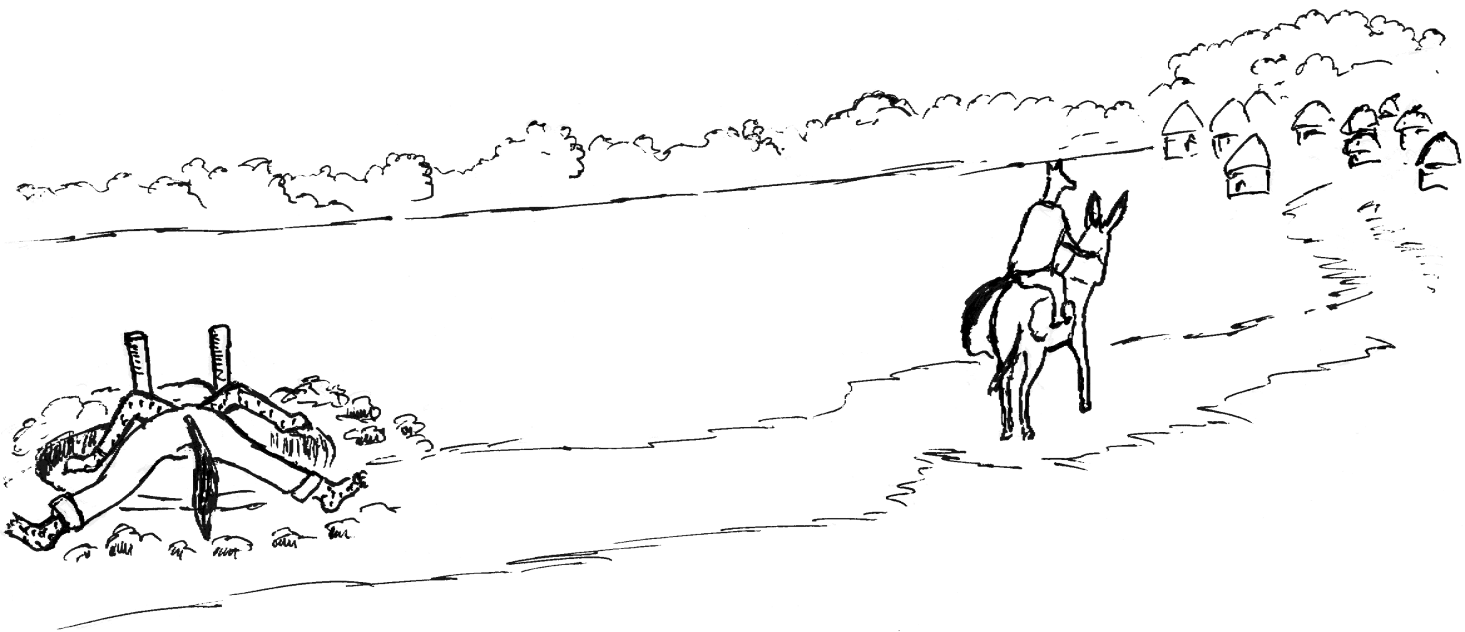
Owonni aka cûu nuŋu farigaa na guruu lôy muu ni dau huma akaa kûi dînu tuzu. Turku yerci aši furuu ŋa addii jana ru gor ni dau Sigiruu ŋa akaa kii foki kašši tuyi.

Yîsip Ger Issa

Turku teru yînuu tii bôdii. Yînuu goyi woore suru yînuu wuiraa ru dau Sigiruu ña kûi waag Turkuu-i «êlif» yi. Sigiruu-i «Wôî hananirdi» yi. Owonni yîni goyi woore suruu ru dau Sigiruu ña kûi waag. Owonni Turkuu-i «bê» yi. Sigiruu-i «Wôî baa tanuu nii ru cii» yi.



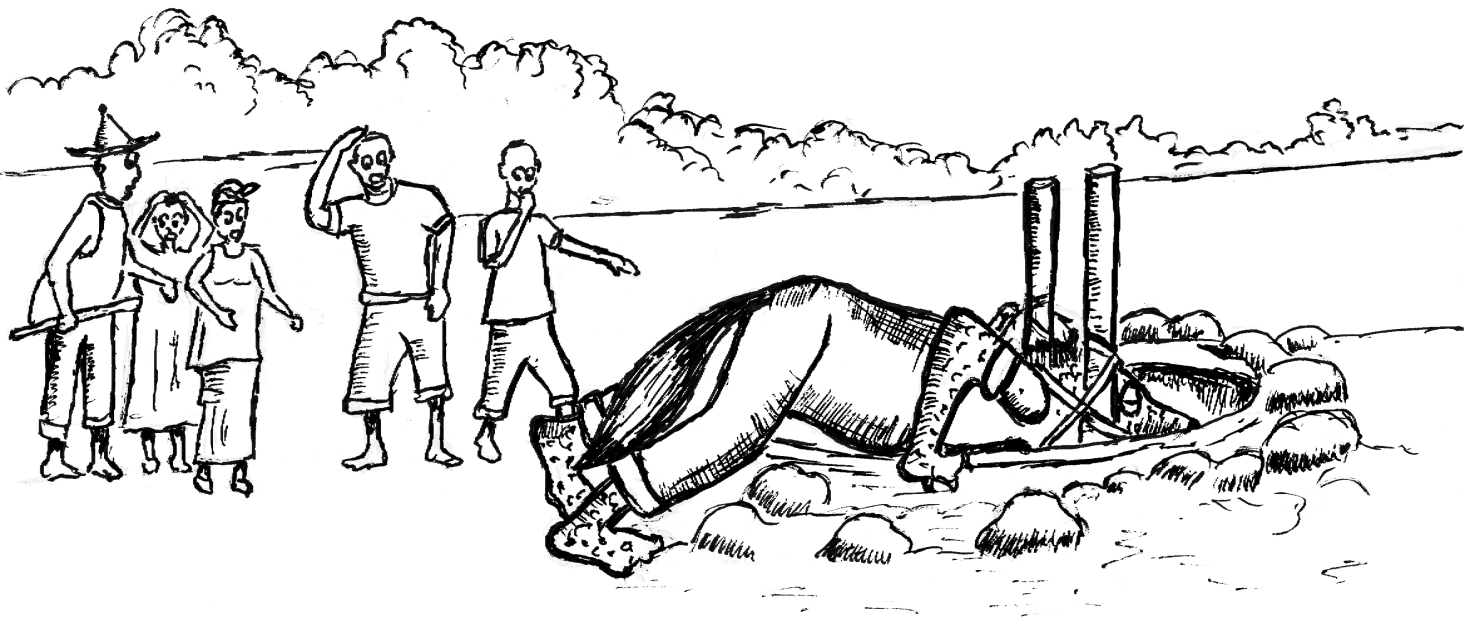
Yîsip Ger Issa



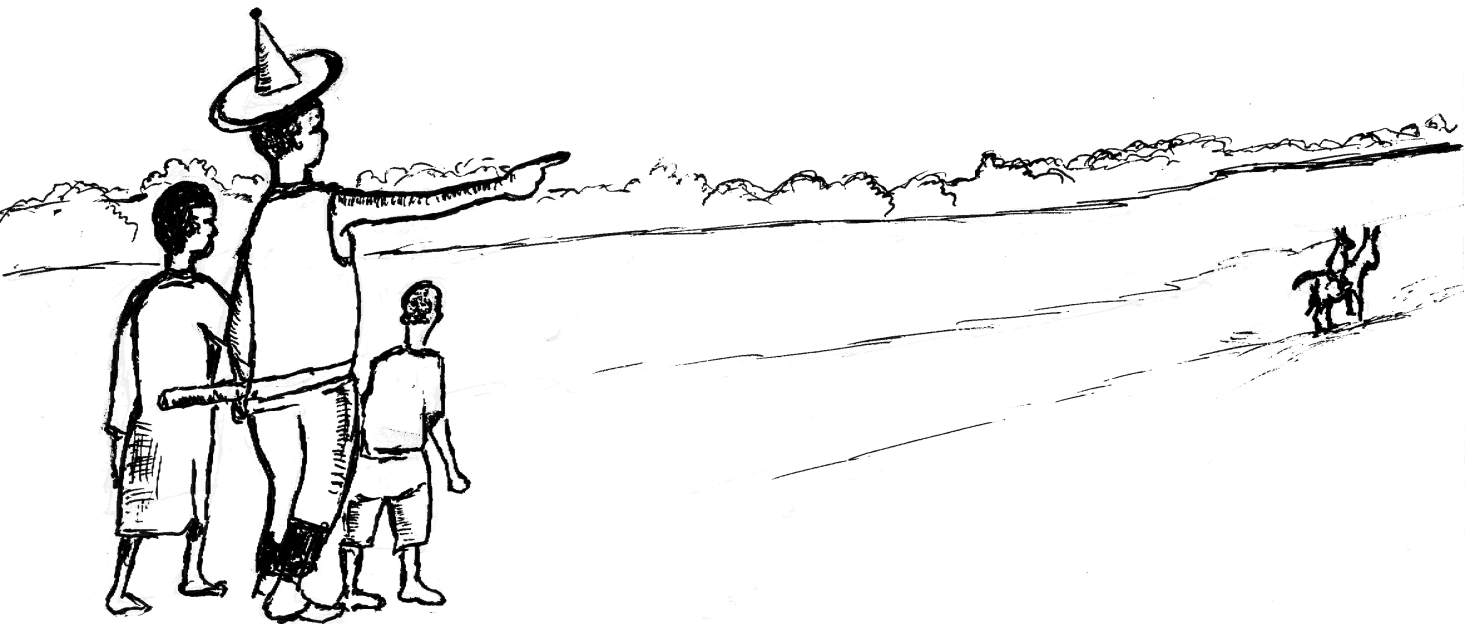
Turkuu-i Sigiruu ru farigire «Inta au matafus dau numa duro êlifa zutunni» yini Sigiruu tudde ru Turku sowu kûro teru.

Yîsip Ger Issa

Amma sêgira gura tigantii ciki ru Sigir aka cûu kûi tudde
daa ridu ni amma-i Sigiruu furtu sopu.



Yîsip Ger Issa



Turkuu mire amma-i ini ara kega gisigaa jilan nu«Ôñcol»
intig.

Yîsip Ger Issa

Dûwili Dirdaa



Gini urra ginna fara ru ciki urraa duro Dûwili ginna-i dirde huntu.

Yîsip Ger Issa

Ize tira Dûwiluu wošii. Urraa ginna-i ridu rayintu curukii turku ri rayine bêyi.



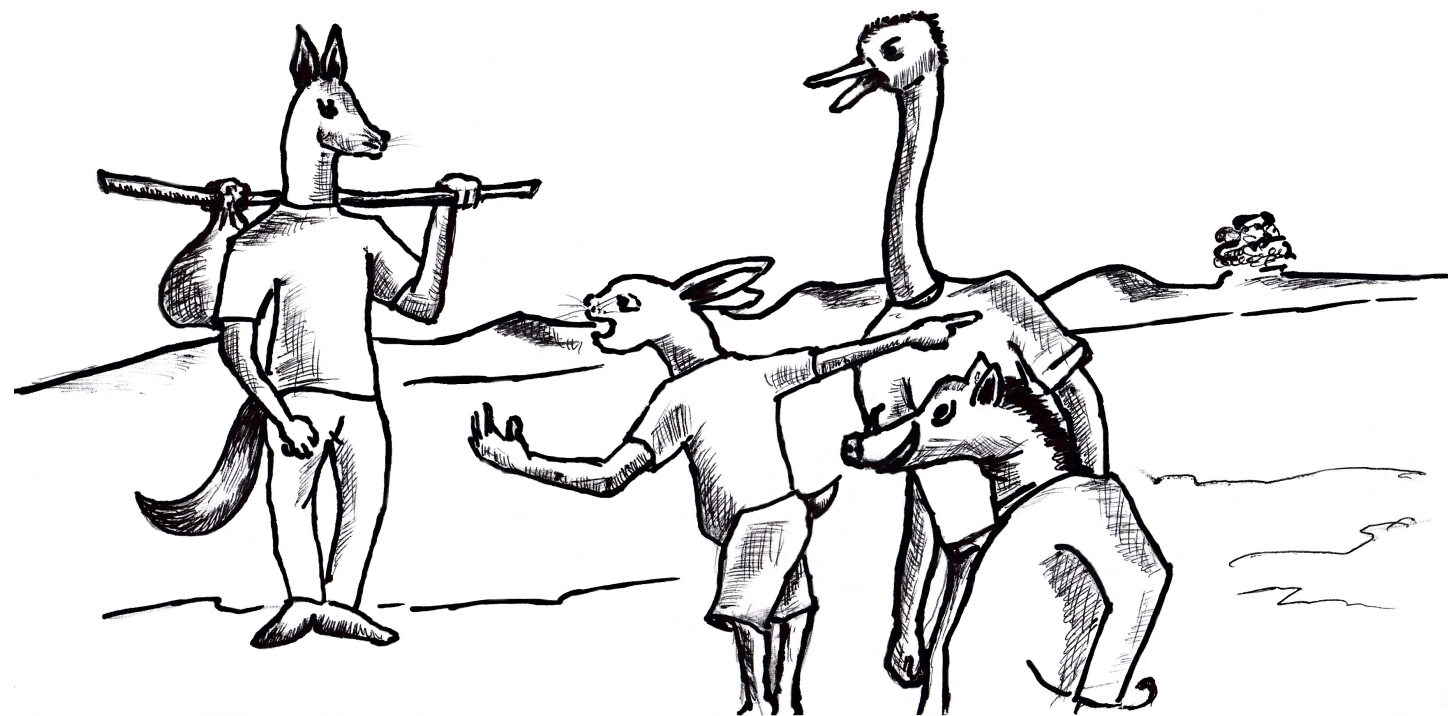
Yîsip Ger Issa



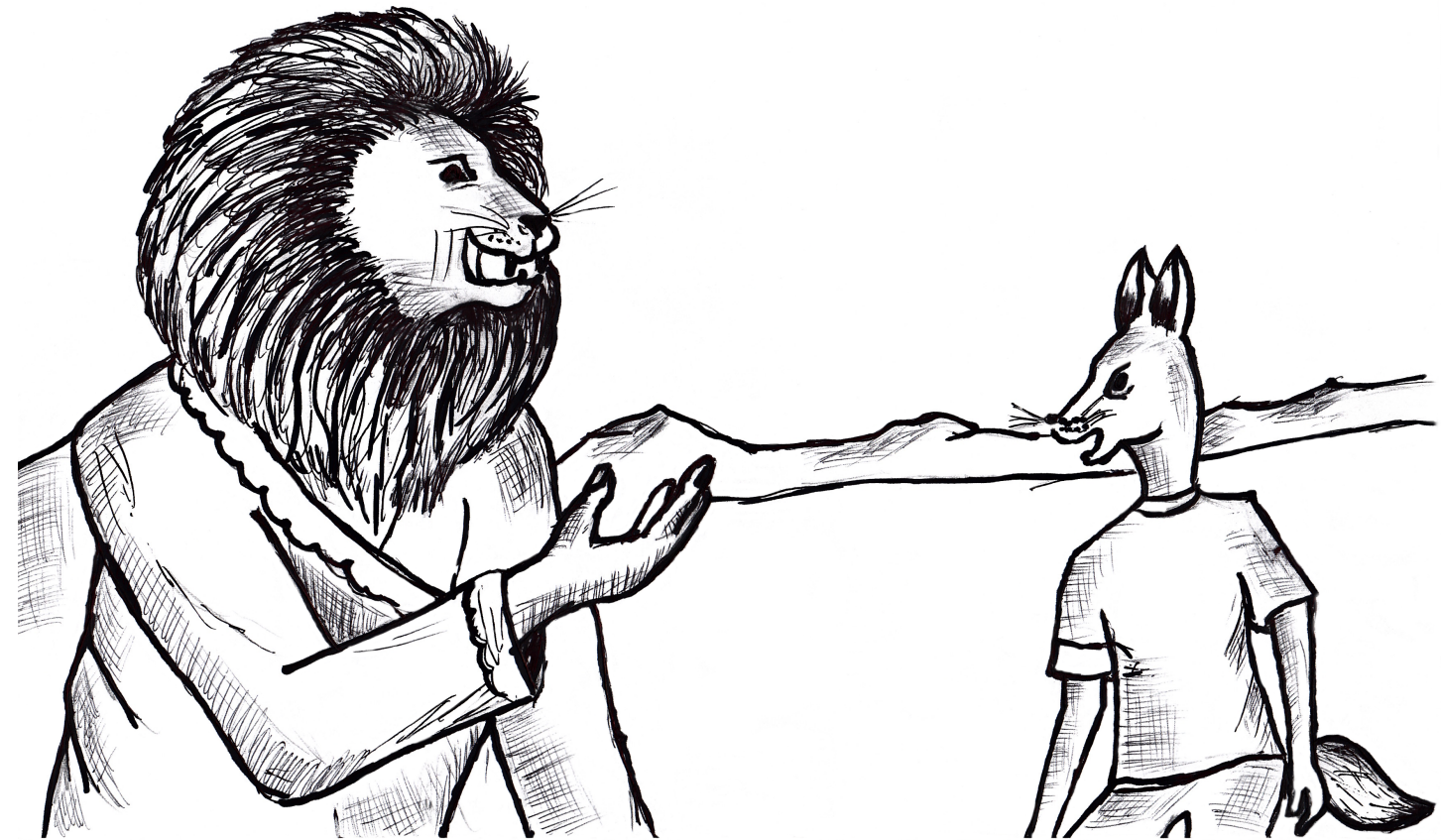
Dûwiluu labar danne ru Môlofuri-i ri ni šekei. Dûwiluu-i farigire «Turku dutuņoo fatu na kôî tani jiiņa re!» yi.

Yîsip Ger Issa

Urraa tigantii ciki ru Turku duttu. Urra-i Turku ru fatigire «Inta ña? Dûwili mire dirde ntir šee? Ña? Nter ranimmaa ña?» intu.

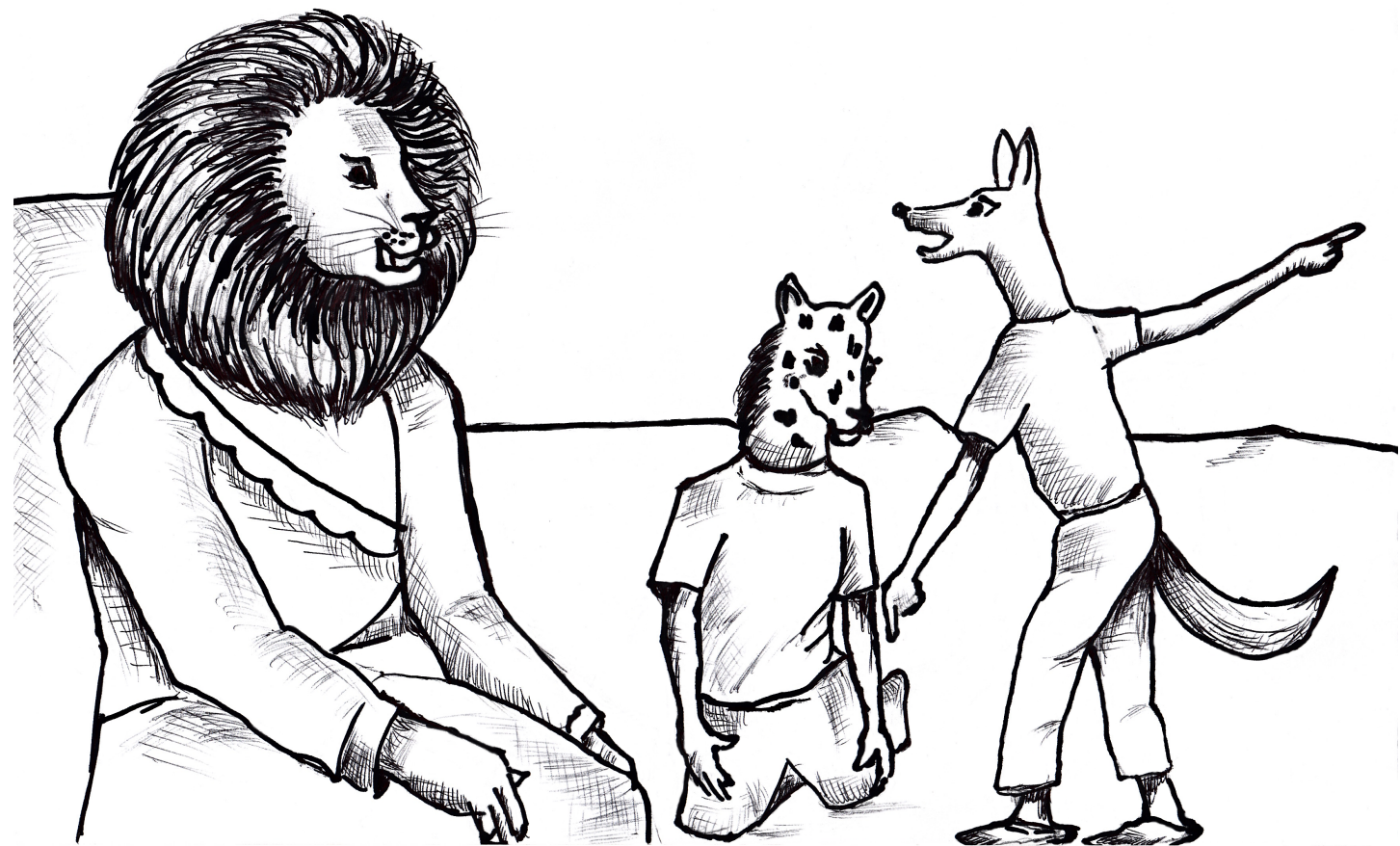


Yîsip Ger Issa



Turku mēruu bazun̄are kôî Dûwiluu ŋa teru. Dûwiluu-i Turkuu ru farigire «Inta, tani wošši koo» nir. «Radinimmaa ña?» yi.

Yîsip Ger Issa



Turkuu-i farigire «Tani dowâ inta kaniŋire buranirii jii» yi.
Kôî te farigaa ru Môlofuruu kulo cii mêmra ara fatigaa ginna
bazigi.

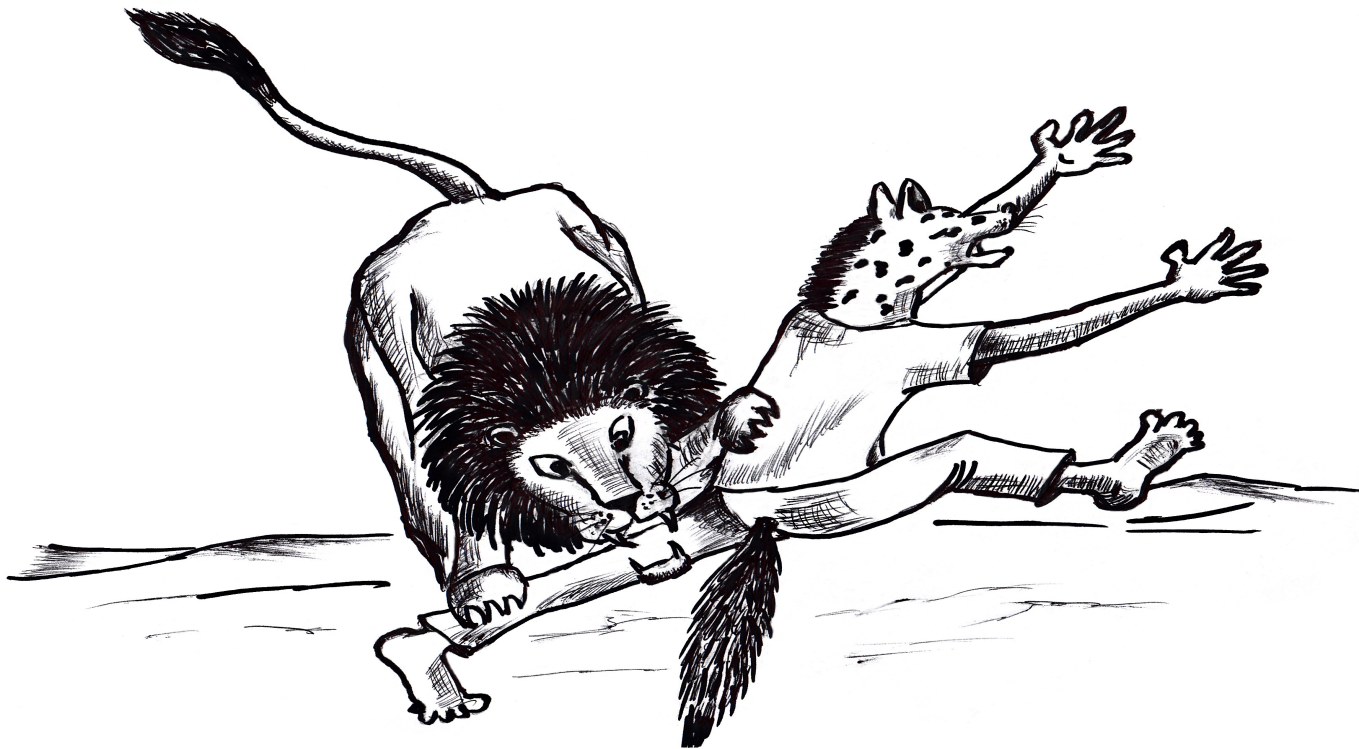
Yîsip Ger Issa

Dûwiluu-i farigire «Kui yîn šîi tanjuu daa tufa» yi. Turkuu kui ri ni šîi Dûwili ŋa daa cîi huma daa nawu ni manamanai ni «Girri Môlofur-u kûlu huma kii korum goniŋoo gûr numa curuugi» yi.



Yîsip Ger Issa

Dûwiluu mullayi ni girri Môlofuruu ɲa kûlu huma kii dir goyi. Ai cûro au mu farigire-u. Au mure koo zuntu.



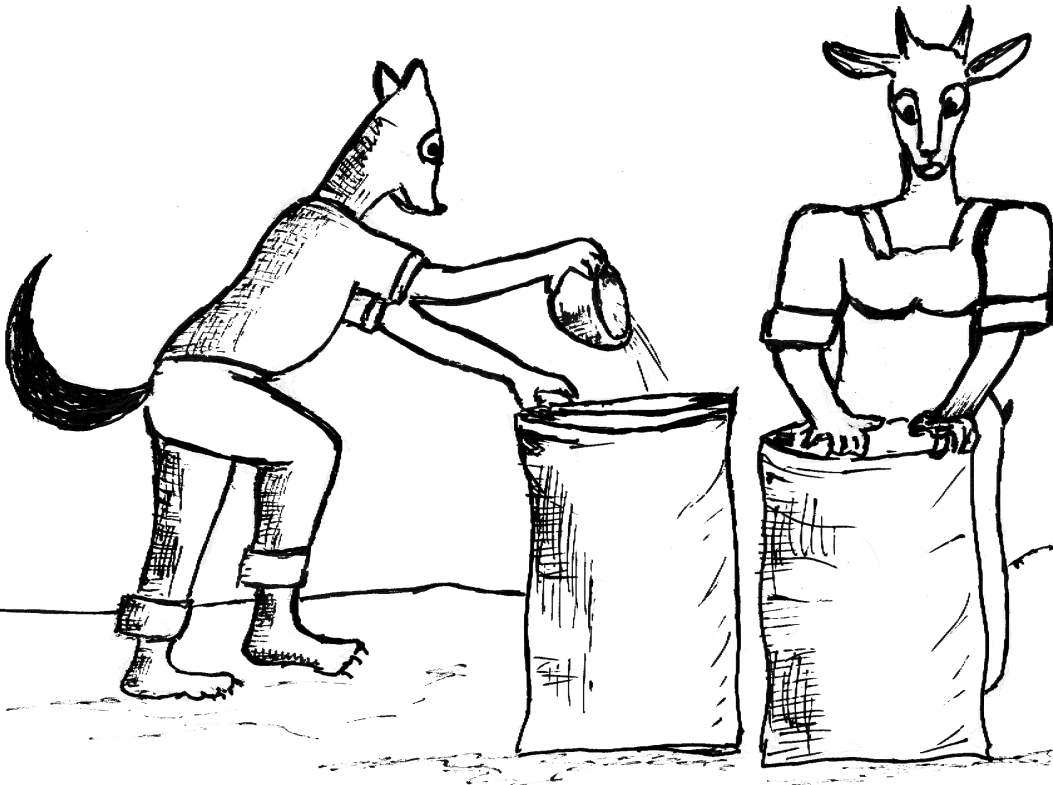
Yîsip Ger Issa

Turku ye Orko ye labara hunttaa

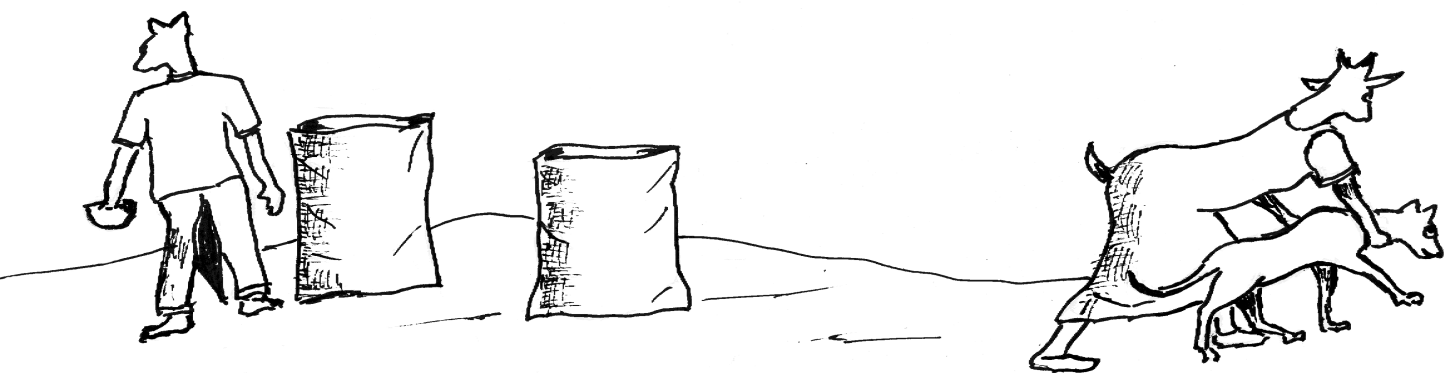


Yîsip Ger Issa

Onko gini Turku ye Orko ye mura fara ru yege turon duro ciki. Yim tira mura fara ru kulo kuyintu. Naila huntaa ginna bapunare owonni fara ru gopu ni jurcintu. Wôki gînesirigaa tigisiñare turkuu orkaa ru ñaila cenne burayi. Hayin musugire burayi.



Yîsip Ger Issa



Orkaa Turkuu hayin musire gor hanayi. Orkaa teru kîri gurti.

Yîsip Ger Issa



Orkaa na šaal huma kîruu fî dînnu ni gurti nawu. Turkuu
ɲaila ɲalti bôdiyi.

Yîsip Ger Issa

Orkaa kîri šaal huma duro cire gor turkuu labar danni.
Turkuu ŋaila kîneši bôdiyi. Ŋaila kor ŋalciŋoore šaal huma
duro kora cûu doog. Šaal orkaa ŋa duro kor turonii doog.



Yîsip Ger Issa

Te kege ru šaal huma duro ŋaila kora tuzoo doore orkaa
ŋa duro na cûu doore ru šîi kîruu ŋa šaal orkaa ŋa duro
aga guruu ni duru. Turkuu-i orkaa ru farigire «Nuŋu gîni
ru ŋaltirii jiki. Unnu šîi jire ŋa daa tirdire dîlli ŋaltirig» yi. Šîi
kîruu ŋa fuššinare turkuu hagu bôdiyi.



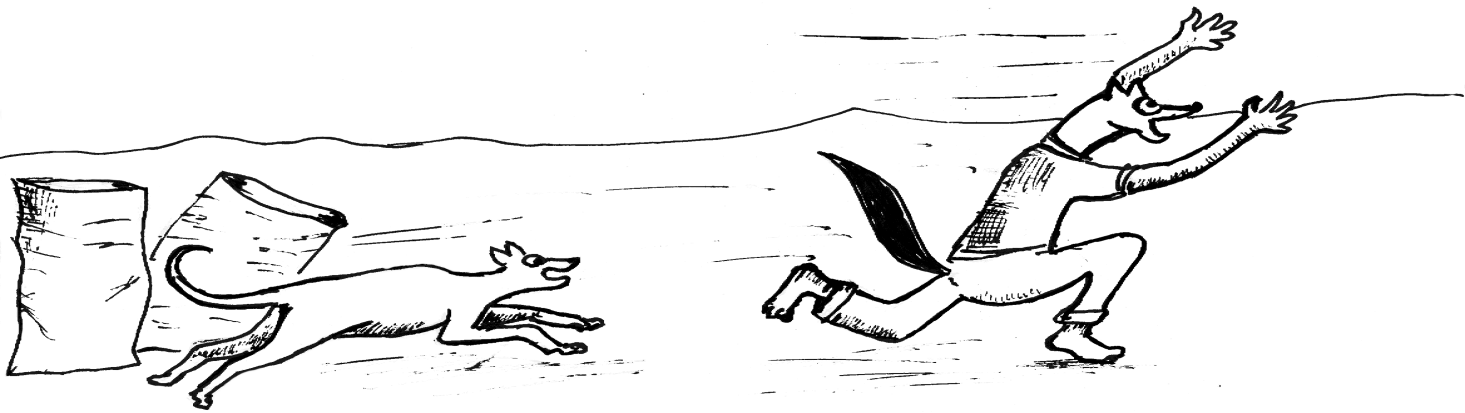
Yîsip Ger Issa



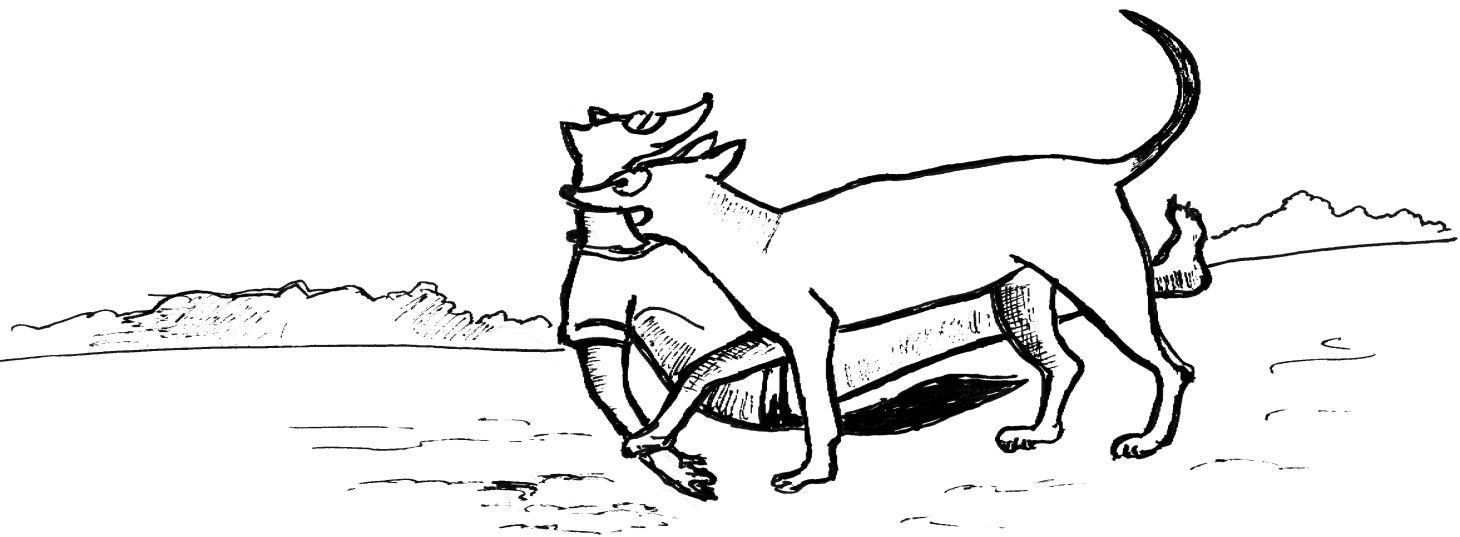
Turkuu ɲaila kor turonii ɲalciɲoo ŝaal huma duro doog.
ɲaila kora c̣u ɲalciɲoore ŝaal orkaa ɲa duro doog. Te
kege ru turkuu ŝaal huma duro na ɲaila kora c̣u dowure.
ŝaal orkaa ɲa duro kora disii dowu.

Yîsip Ger Issa

Kîruu aga fuki guruu ni turkuu ru fuyi.



Yîsip Ger Issa



Orko ñaila hunaa ginna foki goyi. Kîruu-i turkuu cîru.

Yîsip Ger Issa

Amma kii cûronii ncoo dîllu cûron. Dîllu cûronimme koo asar turkuu duru ye kîzei duruŋa ye kege ñaana hakiŋ.



Yîsip Ger Issa